January/janvier 2014

EXECUTIVE/EXÉCUTIF

PRESIDENT/PRÉSIDENTE VACANT

VICE-PRESIDENT/VICE-PRÉSIDENTE/ MEMBERSHIP Felicia Borzelli 514-637-9038

SECRETARY/SECRÉTAIRE Andrea Lattik 514-972-3208

Treasurer/trésorier Andrus Lattik 514- 457-3208

PAST PRESIDENT/EX-PRÉSIDENTE Marion Kemper 631-3549

Directors/Directeurs:

HOSPITALITY/ACCUEIL Louise Michaud 514-631-5264 Pauline Davies 514-630-1714

WEBMASTER/WEBMESTRE Frederick Gasoi

TRANSLATION/TRADUCTION
Nina Desnoyers

NEWSLETTER/BULLETIN/PUBLICITY Louise Chalmers 514-639-8184 Lucie Marchessault

SPEAKERS/CONFÉRENCIERS Linda Hink 514-631-6649

GARDEN TOURS/ECOLOGY VISITES DE JARDINS/ÉCOLOGIE Marguerite Lane 514-631-3046

MEMBER – AT-LARGE Lynda Cutler-Walling 514-631-8323

WEBSITE

dorvalhort.com

HAPPY NEW YEAR

With a very successful Wine & Cheese party behind us (thank you to all the workers and organizers), it is time to start thinking about the new year. Renew your membership. Encourage others to join our club. Come to the meetings. Consider signing up for the Board. Participate in the workshops. Sign up for the bus trips. And get involved in our big, highly inclusive event, the annual plant sale.

AGM

Our Annual General Meeting takes place on Monday, January 27th at 7:30 p.m. The business meeting will be followed by a presentation by Linda Hink on public and private gardens in the Quebec City area. There will also be a period where members can share gardening issues and concerns. We want to hear from you so come prepared to ask questions.

UPCOMING EVENTS

February 24 @ 7:30 pm: Suzanne Campeau of Bryophyta Technologies Inc. presents *Mosses: Ancient Plants for Contemporary Gardens* (bilingual). Hear about how mosses fit current gardening trends and see projects realized in Quebec using nursery-grown carpet moss.

March 24 @ 7:30 pm: Nicholas Ste-Marie presents *Gardening with Smarts Pots* (in English). Smart Pots are gardening pots made of geotextile in which one can grow anything, anywhere, easily and at low cost.

GOOD READING

The Roots of my Obsession (edited by Thomas C. Cooper, published by Timber Press, 2012) is the title of a book of essays written by 30 world-class gardeners about why they garden. Each story is different in its particulars – the disconcerting discoveries of an Irish childhood leading

BONNE ANNÉE

Il est temps de penser aux activités de 2014, après le succès de la soirée Vin et fromages (merci à toutes les personnes ayant contribué à son succès), temps de renouveler la carte de membre, temps d'amener de nouveaux membres. Nous comptons sur vous pour : assister aux réunions mensuelles, envisager devenir membre du conseil d'administration, participer à des ateliers, s'inscrire aux voyages en autobus, et, Surtout, aider au succès de notre activité annuelle, la vente de plantes (vivaces).

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'assemblée annuelle aura lieu le lundi 27 janvier 2014 à 19h30. Après les formalités d'usage, Linda Hink partagera avec nous ses impressions sur des jardins privés et public de Québec et des environs. Par la suite, nous vous invitons à un échange sur vos préoccupations, vos sujets d'intérêts. etc. Préparez vos questions.

CONFÉRENCES À VENIR

Le 24 février, 19 h 30: Suzanne Campeau de Bryophyta Technologies Inc. présente Les Mousses: des plantes anciennes pour les jardins d'aujourd'hui (bilingue). Les mousses font partie des tendances horticoles récentes, et vous pourrez voir des projets réalisés au Québec avec des tapis de mousses cultivées en pépinière.

Le 24 mars, 19 h 30: Nicholas Ste-Marie présente *Gardening with Smarts Pots* (en anglais). Les pots intelligents sont fabriqués avec du géotextile, tout y pousse facilement, n'importe où, et à peu de frais.

TRUC DE JARDINAGE

Vous avez des enfants, des petits enfants? Pourquoi ne pas organiser un jardinet pour eux? Quelques suggestions: plantes pour le bac à sable, un mini jardin de légumes /fruits qui poussent vite, etc. D'excellents idées sur le site : www.deco.fr>

RECEIVE THIS NEWSLETTER BY EMAIL

Send a message to Louise Chalmers at louise.chalmers@sympatico.ca or call 514-639-8184.

RECEVEZ CETTE LETTRE MENSUELLE PAR COURRIEL

Envoyez un message à Louise Chalmers au louise.chalmers @sympatico.ca ou appelez au 514-639-8184.

ABOUT THE CLUB

The Dorval Horticultural and Ecological Society meets on the 4th Monday of every month except May, June, July, August and December, at 7:30 p.m. at the SDCC, 1335 Bord du Lac, Dorval.

Visitors are welcome at regular meetings for a \$5 guest fee. See our website dorvalhort.com for details.

Annual family memberships, \$15 for Dorval residents and \$20 for non-residents, may be obtained at most monthly meetings.

A guest speaker is normally featured at meetings, except in May and November. Special workshops, local garden tours and bus trips are also offered to members. Non-members are welcome on bus trips if space is available.

Membership enables you to obtain discounts at many nurseries. Please join the club and share the joy of gardening!

AU SUJET DU CLUB

Le Club d'Horticulture et d'Écologie de Dorval se réunit le 4e lundi de chaque mois sauf en mai, juin, juillet, août et décembre, à 19 h 30 au Centre Communautaire Sarto Desnoyers, 1335 Bord du Lac, Dorval.

Les invités sont les bienvenus aux réunions régulières (5 \$ pour la soirée). Consultez notre site web dorvalhort.com pour les détails.

L'abonnement familial , disponible lors des réunions mensuelles, coûte seulement 15\$ pour les familles résidentes de Dorval et 20\$ pour les autres personnes intéressées. Parmi les activités dont profitent les membres, mentionnons les conférences mensuelles (sauf en mai et novembre), des ateliers, des visites de jardins privés et publics de Dorval et des environs et aussi, des visites par autobus. Priorité aux membres.

Certaines pépinières offrent un rabais aux membres. Joignez-vous à nous et partagez votre plaisir de jardiner. to the sancturary of the greenhouse; love affairs with colchicums, alpines, orchids, or trees; a return to vegetable-growing; a lifetime raising fruit – but each is familiar in its goals for and an appreciations of a greener world.

The collective knowledge of the writers in this book is vast. Each is an expert in soil or landscapting or vegetables or trees or fruits or landscaping. It could be intimidating for a simple hobby gardener like me. They garden on a different level than I do but like them, I feel my garden is a refuge from the world, a place to be comfortably alone; a place "endlessly complex in its makeup and gloriously simple in its demands."

I like watching a corner of the garden develop into what I planned, finding solutions for parts of the garden that are not producing, transplanting things to get a better shape and flow, admiring favourite blooms, composting and distributing why own home-grown soil, tracking seasonal changes, starting plants from seeds Every year, there is more to do and learn and I am never discouraged because I love being outside in my garden.

Like may writers in this book, the root of my passion stems from my childhood. We always had a substantial vegetable garden in our backyard dug and planted by my father and strongly encouraged by my mother. All of the children were called upon to pick berries for pies and vegetables for supper but I was the only one who actually had a plot of her own at the front of the garden where I grew radishes. I was taught how to turn the soil, plant in rows, and eliminate weeds. My father wasn't big on unusual plants or the science of soil. What I learned from him was to love the idea that I could turn a seed into something we could all eat for supper and how digging, planting, weeding, and harvesting were pleasant ways to enjoy being outdoors. It was while gardening that my father would talk about being a farmer. When he retired he bought a piece of property in the country and lived his dream. My father died this November which explains why there was no November newsletter. I haven't grown radishes for years but I think I might plant a few radish seeds this summer in his honour.

Jardin et jardinage Jardin d'ornement > Conseils de paysagiste : un jardin familial.

Contrôler les aleurodes, tout un défi Larry Hodgson dans La Presse 24 sept 2011

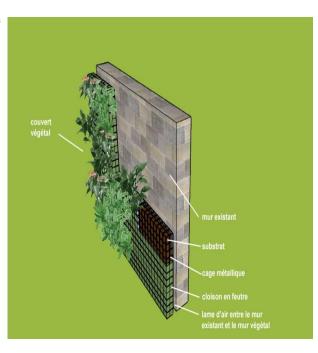
Attention aux petits insectes qui tendent à se multiplier sur nos plantes à ce moment de l'année. Avez vous vu des petites mouches blanches voleter autour de vos plantes? Les "aleurodes" éclosent à la chaleur et s'installent sous les feuilles des hibiscus, des géraniums, des fuschias et autres. Elles sucent la sève et provoquent le dépérissement des plantes. cela rend les feuilles collantes...

Pour s'en débarrasser, vaporiser vos plantes et le dessous des feuilles avec de l'eau savonneuse aux 2 jours, pendant 2 semaines.

Si possible, isoler les plantes saines pour éviter la contagion.

On trouve sur le marché des pièges à aleurodes et aussi un produit gluant à appliquer sur une surface jaune qui attire et retient les mouches.

ref. www.jardiner-malin.fe



Vous voulez rafraichir votre maison, vous isoler de votre voisin, pensez au « mur végétal », une approche assez nouvelle et fort intéressante. Sous le nom de *mur végétal*, vous trouverez diverses façons d'innover.